

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	DEUTZ - FAHR	DX 3.10 - A (D 1065/4 A-S)	CH 4950 31

Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 Köln 80
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 1065/4A-S"
	numero du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'avant latéralement au-dessus de l'essieu avant sur le carénage
Numero du châssis	à droite, à l'avant sur le carter d'embrayage près du filtre à huile-moteur
Identification du moteur	"F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur	WÜGLER & CO., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.

Châssis	Moteur				
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	DEUTZ	Type	F3L 912/34
Suspension	=	Construction	en ligne	Temps	4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique	Carburant	D	Position	avant
Entraînement	toutes roues; libération traction avant	Retrofroidissement	air	Cylindres	3
Frein de service	mécanique ou hydraulique, à expansion interne, sur les roues arrière	Alestage	100	Course	120
Frein auxiliaire	frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres intermédiaires resp. sur les roues arrière	Cylindres	2826	CV-impôt	14,39
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en kW	34 DIN	à /min	2150
Ralentisseur	=	Couple max. Nm	175	à /min	1600
Contrôle 2 circuits	=	Silencieux	1 = 800 x ø 60/125 mm		
					ROTH 13 05 8014 0 00

Carrosserie/Equipement	§) *		
Nombre de portes	2/avec cabine		
Indic. vitesse	=		
Ceintures securite avant	=		
arrière	=		
Cale	=		
Retroviseurs	gauche + droite		
Antivol	=		
Reservoir carburant	1/plastique, 72 ou 83 litres		
Avertisseur	BOSCH E1 20016 ou d'autres modeles homologues		
Nombre de places	total 1 av. centre ar.		
Dimensions	interieur	exterieur	Empattement
Longueur		3560	2079
Largeur		1780-2310	
Hauteur		2510	
Porte a faux avant		518	
Porte a faux arriere		963	
Garde au sol	à vide		en charge

Poids	avant	arriere	total
Poids à vide	1140	1465	2605
Repartition charge	(poids à vide avec cadre de securité)		
Poids garantis	2200	3000	4000
Pneus	10.5 - 20	12.4 R 32	+)
Ply/bar	6 / 2,5	6 / 1,7	
Charge	2800	2710	
pour Vmax	30	30	
Jantes	9 x 20	W 10 x 32	
Garantie poids remorquable avec/sans frein	mécanique		automatique
	34000		
Garantie poids de l'ensemble	=		
Poids remorquable testé	=		
Charge garantie sur le toit	=		
Vitesse maximale selon le constructeur	28,0 km/h		km/h
testée	30,0 km/h à /min	2270	moteur 590/1110 prise de force

## Emissions de bruit

Boîte de vitesses

mB/12/16/24

i-e	Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques
	dB/A		dB/A	/min	
19,35	82,0		75,0	1615	ac)
F	G	H	J		R

Indications pour le permis de circulation

(Code)

Genre du véhicule Tracteur

Marque et type DEUTZ - FAER DX 3.10 - A

Homologation No CH 4950 31

Carrosserie \_\_\_\_\_

De fumées OCE annexe 3		ECE-24	
b = 2,40 à 2045 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min
b = 4,20 à 1505 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min
b = 4,20 à 1600 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min
O	O+P		
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	BOSCH	

Places total 1 avant \_\_\_\_\_

Poids à vide 2605 Carburant D

Charge utile - Cylindree 2826

Poids total - CV-impôt 14,39

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

x) Immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 8950 02.

\* Dispositifs de protection : cadre de sécurité avec pare-brise (VarioCab), pouvant être complété et devenir une cabine fermée, No OCDE CSD 0860 ou cabine de sécurité intégrée (StarCab), No OCDE CSD 0853. L'équipement sera contrôlé à l'immatriculation.

+ Variantes de pneus :

AV = 12.5 - 18 MPT	6 PR	2900 (2,0)	Vmax 30 km/h
8.3 - 24	6 PR	1620 (2,4)	30 km/h
9.5 - 24	6 PR	1880 (2,1)	30 km/h
AR = 14.9 R 28	6 PR	3220 (1,4)	30 km/h
14.9 R 30	6 PR	3330 (1,4)	30 km/h
8.3 - 42	6 PR	2110 (2,4)	30 km/h
9.5 - 42	6 PR	2510 (2,1)	30 km/h

(ou d'autres pneus équivalents, art. 13/1, OCE).

§ Equipement : l'emplacement des feux et des catadioptrés est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit vers l'avant et l'arrière sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 5.-8.3.85  
Schö/lin

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation